

Leidimas
lietuvių kalba

Teisės aktai

48 tomas
2005 m. rugpjūčio 5 d.

Turinys	I <i>Aktai, kuriuos skelbti privaloma</i>	
	2005 m. rugpjūčio 4 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 1287/2005, nustatantis kai kurių vaisių ir daržovių standartines importo vertes, kad būtų galima nustatyti įvežimo kainą	1
	★ 2005 m. rugpjūčio 4 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 1288/2005, pradedantis tyrimą dėl galimų antidempingo priemonių, įvestų Tarybos reglamentu (EB) Nr. 964/2003 dėl tam tikrų vamzdžių ar vamzdelių jungiamųjų detalių iš geležies ar plieno, kurių kilmės šalis, <i>inter alia</i> , yra Kinijos Liaudies Respublika, importo, pažeidimų įvežant tam tikras vamzdžių ar vamzdelių jungiamąsias detales iš Filipinų, nepaisant to, ar oficialiai yra nurodoma, kad jų kilmės šalis yra Filipinai, ar ne, ir nustatanti, kad toks importas turi būti registruojamas	3
	★ 2005 m. rugpjūčio 4 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 1289/2005, pradedantis tyrimą dėl galimų antidempingo priemonių, įvestų Tarybos reglamentu (EB) Nr. 408/2002 dėl tam tikrų cinko oksidų, kurių kilmės šalis yra Kinijos Liaudies Respublika, importo, pažeidimų įvežant tam tikrus cinko oksidus iš Kazachstano, nepaisant to, ar oficialiai yra nurodoma, kad jų kilmės šalis yra Kazachstanas, ar ne, ir nustatanti, kad toks importas turi būti registruojamas	7
	<hr/>	
	II <i>Aktai, kurių skelbti neprivaloma</i>	
	Valstybių narių vyriausybės atstovų konferencija	
	2005/595/EB, Euratomas:	
	★ 2005 m. liepos 20 d. Valstybių narių vyriausybės atstovų sprendimas, dėl Europos Bendrijų Teisingumo Teismo teisėjo paskyrimo	11
	Komisija	
	2005/596/EB:	
	★ 2005 m. liepos 20 d. Komisijos sprendimas, dėl kontroliuojamų medžiagų importo kvotų paskirstymo 2004 m. sausio 1 d.–gruodžio 31 d. laikotarpiui pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 2037/2000 (<i>pranešta dokumentu Nr. C(2005) 296</i>)	12

2005/597/EB:

- ★ **2005 m. rugpjūčio 2 d. Komisijos sprendimas dėl avių identifikavimo ir registravimo sistemos Airijoje pripažinimo pagal Tarybos reglamento (EB) Nr. 21/2004 4 straipsnio 2 dalies d punktą (pranešta dokumentu Nr. C(2005) 2911) ⁽¹⁾** 21

2005/598/EB:

- ★ **2005 m. rugpjūčio 2 d. Komisijos sprendimas, uždraudžiantis pateikti į rinką produktus, gautus iš Jungtinėje Karalystėje iki 1996 m. rugpjūčio 1 d. gimusių ar išaugintų galvijų, bet kokiam tikslui ir atleidžiantis tokius galvijus nuo tam tikrų kontrolės ir likvidavimo priemonių, nustatytų Reglamente (EB) Nr. 999/2001 (pranešta dokumentu Nr. C(2005) 2916) ⁽¹⁾** 22



⁽¹⁾ Tekstas svarbus EEE

I

(Aktai, kuriuos skelbti privaloma)

KOMISIJOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 1287/2005**2005 m. rugpjūčio 4 d.****nustatantis kai kurių vaisių ir daržovių standartines importo vertes, kad būtų galima nustatyti įvežimo kainą**

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 1994 m. gruodžio 21 d. Komisijos reglamentą (EB) Nr. 3223/94 dėl vaisių ir daržovių importo taisyklių ⁽¹⁾, ypač į jo 4 straipsnio 1 dalį,

kadangi:

- (1) Vadovaujantis Urugvajaus raundo daugiašalių prekybos derybų rezultatais Reglamentas (EB) Nr. 3223/94 numato kriterijus, pagal kuriuos Komisija nustato standartines importo vertes iš trečiųjų šalių importuojamiems jo priede išvardintiems produktams ir laikotarpiams.

- (2) Laikantis aukščiau nurodytų kriterijų, standartinės importo vertės turi būti nustatytos tokios, kaip nurodyta šio reglamento priede,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Reglamento (EB) Nr. 3223/94 4 straipsnyje nurodytos standartinės importo vertės nustatomos šio reglamento priede.

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja 2005 m. rugpjūčio 5 d.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje, 2005 m. rugpjūčio 4 d.

Komisijos vardu

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

*Generalinis direktorius žemės ūkio ir
kaimo plėtros reikalams*

⁽¹⁾ OL L 337, 1994 12 24, p. 66. Reglamentas su paskutiniaisiais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 1947/2002 (OL L 299, 2002 11 1, p. 17).

PRIEDAS

prie 2005 m. rugpjūčio 4 d. Komisijos reglamento, nustatančio kai kurių vaisių ir daržovių standartines importo vertes, kad būtų galima nustatyti įvežimo kainą

(EUR/100 kg)		
KN kodas	Trečiosios šalies kodas ⁽¹⁾	Standartinė importo vertė
0702 00 00	052	44,5
	096	41,1
	999	42,8
0707 00 05	052	65,8
	096	39,7
	999	52,8
0709 90 70	052	43,4
	999	43,4
0805 50 10	382	67,4
	388	56,6
	524	81,1
	528	68,1
	999	68,3
0806 10 10	052	104,8
	220	81,8
	624	135,4
	999	107,3
0808 10 80	388	79,8
	400	66,6
	508	67,4
	512	62,2
	528	73,3
	720	73,9
	804	71,2
	999	70,6
0808 20 50	052	108,7
	388	63,9
	512	20,3
	528	53,2
	999	59,3
0809 20 95	052	306,3
	400	254,5
	404	254,5
	999	271,8
0809 30 10, 0809 30 90	052	111,6
	999	111,6
0809 40 05	094	49,8
	624	63,8
	999	56,8

⁽¹⁾ Šalių nomenklaturą yra nustatyta Komisijos Reglamentu (EB) Nr. 750/2005 (OL L 126, 2005 5 19, p. 12). Kodas „999“ žymi „kitą kilmę“.

KOMISIJOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 1288/2005

2005 m. rugpjūčio 4 d.

pradedantis tyrimą dėl galimų antidempingo priemonių, įvestų Tarybos reglamentu (EB) Nr. 964/2003 dėl tam tikrų vamzdžių ar vamzdelių jungiamųjų detalių iš geležies ar plieno, kurių kilmės šalis, *inter alia*, yra Kinijos Liaudies Respublika, importo, pažeidimų įvežant tam tikras vamzdžių ar vamzdelių jungiamąsias detales iš Filipinų, nepaisant to, ar oficialiai yra nurodoma, kad jų kilmės šalis yra Filipinai, ar ne, ir nustatantį, kad toks importas turi būti registruojamas

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 1995 m. gruodžio 22 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 384/96 dėl apsaugos nuo importo dempingo kaina iš Europos bendrijos narėmis nesančių valstybių ⁽¹⁾ (toliau – pagrindinis reglamentas), ypač į jo 13 straipsnio 3 dalį ir 14 straipsnio 3 ir 5 dalis,

pasitarusi su Patariamuoju komitetu,

kadangi:

A. PRAŠYMAS

- (1) Komisija gavo prašymą pagal pagrindinio reglamento 13 straipsnio 3 dalį ištirti galimą antidempingo priemonių pažeidimą importuojant tam tikras vamzdžių ar vamzdelių jungiamąsias detales iš geležies ar plieno, kurių kilmės šalis, *inter alia*, yra Kinijos Liaudies Respublika.
- (2) Prašymą keturių Bendrijos gamintojų vardu 2005 m. birželio 23 d. pateikė Europos Sąjungos plieninių sandūriniu būdu pritvirtinamų jungiamųjų detalių (fitingų) pramonės interesus ginantis komitetas.

B. PREKĖ

- (3) Su galimu pažeidimu susijusi svarstoma prekė – vamzdžių ar vamzdelių jungiamosios detalės (išskyrus lietines jungiamąsias detales (fitingus), junges (flanšus) ir jungiamąsias detales (fitingus) su įsriegtais sriegiais) iš geležies ar plieno (išskyrus nerūdijantį plieną), kurių didžiausias išorinis skersmuo ne didesnis kaip 609,6 mm ir kurios naudojamos pritvirtinimui sandūriniu būdu bei kitiems tikslams ir kurių kilmės šalis yra Kinijos Liaudies Respublika bei kurios paprastai klasifikuojamos ex 7307 93 11, ex 7307 93 19, ex 7307 99 30 ir ex 7307 99 90 KN kodais (toliau – svarstoma prekė). Šie kodai pateikiami tik informacijos tikslais.
- (4) Tiriama prekė yra vamzdžių ar vamzdelių jungiamosios detalės (išskyrus lietines jungiamąsias detales (fitingus), junges (flanšus) ir jungiamąsias detales (fitingus) su įsrieg-

tais sriegiais) iš geležies ar plieno (išskyrus nerūdijantį plieną), kurių didžiausias išorinis skersmuo ne didesnis kaip 609,6 mm, ir kurios naudojamos pritvirtinimui sandūriniu būdu bei kitiems tikslams ir kurios įvežamos iš Filipinų (toliau – tiriama prekė) ir paprastai klasifikuojamos tais pačiais kodais kaip ir svarstoma prekė.

C. GALIOJANČIOS PRIEMONĖS

- (5) Šiuo metu galiojančios ir galimai pažeidinėjamos priemonės yra antidempingo priemonės, nustatytos pagal Tarybos reglamentą (EB) Nr. 964/2003 ⁽²⁾ su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 2212/2003 ⁽³⁾.

D. TYRIMO PAGRINDAS

- (6) Prašyme pateikta pakankamai *prima facie* įrodymų, kad antidempingo priemonės, taikomos tam tikrų vamzdžių ar vamzdelių jungiamųjų detalių iš geležies ar plieno, kurių kilmės šalis yra Kinijos Liaudies Respublika, importui, yra pažeidžiamos perkraunant vamzdžių ar vamzdelių jungiamąsias detales iš geležies ar plieno Filipinuose ir neteislingai deklaruojant jų kilmę.
- (7) Pateikti įrodymai yra šie:

Prašyme nurodoma, kad pradėjus taikyti priemones, žymiai pasikeitė prekybos modelis, susijęs su svarstomos prekės eksportu iš Kinijos Liaudies Respublikos ir Filipinų į Bendriją, ir nėra jokios kitos pagrįstos priežasties arba pateisinančios aplinkybės, išskyrus antidempingo priemonių taikymą, kuris lėmė tokį pokytį. Prekybos modelis pakito perkraunant tam tikrų vamzdžių ar vamzdelių jungiamąsias detales iš geležies ar plieno, kurių kilmės šalis yra Kinijos Liaudies Respublika, Filipinuose ir neteislingai deklaruojant jų kilmę.

Be to, prašyme pateikta pakankamai *prima facie* įrodymų, kad galiojančių antidempingo priemonių taisomasis poveikis svarstomai prekei mažėja kiekio atžvilgiu. Dideli tam tikrų vamzdžių ar vamzdelių jungiamųjų detalių iš geležies ar plieno importo kiekiai iš Filipinų pakeitė svarstomos prekės, kurios kilmės šalis yra Kinijos Liaudies Respublika, importą.

⁽¹⁾ OL L 56, 1996 3 6, p. 1. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Tarybos reglamentu (EB) Nr. 461/2004 (OL L 77, 2004 3 13, p. 12).

⁽²⁾ OL L 139, 2003 6 6, p. 1.

⁽³⁾ OL L 332, 2003 12 19, p. 3.

Galiausiai prašyme pateikta pakankamai *prima facie* įrodymų, kad tam tikrų vamzdžių ar vamzdelių jungiamosios detalės iš geležies ar plieno yra parduodamos dempingo kaina, palyginus su normaliąja, pirmiau nustatyta svarstomos prekės, verte.

Tyrimo eigoje nustačius kitus, nei prekių perkrovimo Filipinuose ir neteisingo kilmės deklaravimo pažeidimus, kuriems taikomas pagrindinio reglamento 13 straipsnis, tyrime gali būti svarstomi ir šie pažeidimai.

E. PROCEDŪRA

- (8) Atsižvelgdama į tai, kas išdėstyta pirmiau, Komisija padarė išvadą, kad yra pakankamai įrodymų pradėti tyrimą pagal pagrindinio reglamento 13 straipsnį ir importuoti tam tikras vamzdžių ar vamzdelių jungiamąsias detales iš geležies ar plieno, įvežamas iš Filipinų, nepaisant to, ar oficialiai yra nurodoma, kad jų kilmės šalis yra Filipinai, ar ne, ir registruoti pagal pagrindinio reglamento 14 straipsnio 5 dalį.

a) Klausimynai

- (9) Siekdama surinkti šiam tyrimui reikalingą informaciją, Komisija išsiųs klausimynus Filipinų eksportuotojams ir gamintojams ir eksportuotojų bei gamintojų asociacijoms, Kinijos Liaudies Respublikos eksportuotojams ir gamintojams bei eksportuotojų ir gamintojų asociacijoms, Bendrijos importuotojams ir importuotojų asociacijoms, bendradarbiavusiems tyrime, po kurio buvo įvestos galiojančios priemonės, ir Kinijos Liaudies Respublikos bei Filipinų valdžios institucijoms. Prireikus informacijos taip pat bus prašoma iš Bendrijos pramonės.

- (10) Bet kokių atveju, visos suinteresuotosios šalys turėtų nedelsdamos kreiptis į Komisiją, bet ne vėliau, nei per šio reglamento 3 straipsnyje nustatytą laikotarpį, norėdamos sužinoti, ar jos yra įrašytos į prašymą, ir prireikus per šio reglamento 3 straipsnio 1 dalyje nustatytą terminą prašyti klausimyno, kadangi šio reglamento 3 straipsnio 2 dalyje nustatytas terminas taikomas visoms suinteresuotosioms šalims.

- (11) Kinijos Liaudies Respublikos ir Filipinų valdžios institucijos bus informuotos apie tyrimo pradžią.

b) Informacijos rinkimas ir klausymai

- (12) Visos suinteresuotosios šalys raginamos pareikšti savo nuomonę raštu ir pateikti įrodymus. Be to, Komisija gali išklausti suinteresuotąsias šalis, jei jos raštu pateikia

prašymą, nurodanti, kad yra konkrečių priežasčių, dėl kurių jas reikia išklausti.

c) Atleidimas nuo importo registravimo arba priemonių taikymo

- (13) Pagal pagrindinio reglamento 13 straipsnio 4 dalį, tiriamosios prekės importui gali būti taikomas atleidimas nuo importo registravimo arba priemonių taikymo, jei importuojant nėra vykdomas pažeidimas.
- (14) Kadangi galimas pažeidimas vykdomas už Bendrijos ribų, pagal pagrindinio reglamento 13 straipsnio 4 dalį atleidimas gali būti taikomas svarstomos prekės gamintojams, kurie gali įrodyti, kad jie nevykdo pažeidžiančios veiklos ir nėra susiję su kitais antidempingo priemonės pažeidžiančiais gamintojais, kaip nustatyta pagrindinio reglamento 13 straipsnio 1 ir 2 dalyse. Gamintojai, norintys gauti atleidimą nuo registravimo turi pateikti pagrįstą prašymą per šio reglamento 3 straipsnio 3 dalyje nustatytą laiką.

F. REGISTRACIJA

- (15) Pagal pagrindinio reglamento 14 straipsnio 5 dalį, tiriamos prekės importas turi būti registruojamas, kad tyrimo eigoje nustačius pažeidimus būtų galima surinkti atitinkamo kiekio antidempingo muitus atgaline data, pradedant skaičiuoti nuo iš Filipinų vežamo importo registravimo datos.

G. TERMINAI

- (16) Siekiant nuoseklaus administravimo, reikėtų nustatyti terminą, per kurį:

— suinteresuotosios šalys gali pranešti apie save Komisijai, raštu pateikti savo nuomonę ir klausimyno atsakymus arba bet kokią kitą informaciją, į kurią reikėtų atsižvelgti atliekant tyrimą,

— Filipinų gamintojai gali prašyti atleidimo nuo importo registravimo ar priemonių taikymo,

— suinteresuotosios šalys gali raštu kreiptis į Komisiją, kad ši jas išklaustytų.

- (17) Atkreiptinas dėmesys į tai, kad daugumos pagrindiniame reglamente nustatytų procedūrinių teisių įgyvendinimas priklauso nuo to, ar šalis apie save pranešė per šio reglamento 3 straipsnyje minėtą laikotarpį.

H. NEBENDRADARBIAVIMAS

- (18) Tais atvejais, kai kuri nors suinteresuotoji šalis atsisako leisti susipažinti su informacija ar per nustatytą laiką nesuteikia reikalingos informacijos arba labai kliudo atlikti tyrimą, pagal pagrindinio reglamento 18 straipsnį teigiamos ar neigiamos išvados gali būti daromos remiantis turimais faktais.
- (19) Jei nustatoma, kad viena iš suinteresuotųjų šalių pateikė melagingą arba klaidinančią informaciją, į tą informaciją neatsižvelgiama ir, remiantis pagrindinio reglamento 18 straipsniu, išvados gali būti daromos remiantis turimais faktais. Jei suinteresuotoji šalis nebendradarbiauja arba bendradarbiauja tik iš dalies, ir dėl to išvados grindžiamos turimais faktais pagal pagrindinio reglamento 18 straipsnį, rezultatas gali būti mažiau palankus suinteresuotajai šaliai nei tuo atveju, jei ji būtų bendradarbiavusi,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Remiantis Reglamento (EB) Nr. 384/96 13 straipsnio 3 dalimi, pradedamas tyrimas, siekiant nustatyti, ar tam tikrų vamzdžių ar vamzdelių jungiamųjų detalių (išskyrus lietines jungiamąsias detales (fitingus), junges (flanšus) ir jungiamąsias detales (fitingus) su išriegtais sriegiais) iš geležies ar plieno (išskyrus nerūdijantį plieną), kurių didžiausias išorinis skersmuo ne didesnis kaip 609,6 mm, ir kurios naudojamos pritvirtinimui sandūrinio būdu ir kitiems tikslams bei kurios paprastai klasifikuojamos ex 7307 93 11 (TARIC kodas 7307 93 11 95), ex 7307 93 19 (TARIC kodas 7307 93 19 95), ex 7307 99 30 (TARIC kodas 7307 99 30 95) ir ex 7307 99 90 (TARIC kodas 7307 99 90 95) KN kodais ir kurios įvežamos iš Filipinų, nepaisant to, ar oficialiai yra nurodoma, kad jų kilmės šalis yra Filipinai, ar ne, importas į Bendriją pažeidžia Reglamentu (EB) Nr. 964/2003 įvestas priemones.

2 straipsnis

Pagal Reglamento (EB) Nr. 384/96 13 straipsnio 3 ir 14 straipsnio 5 dalį muitinėms pavedama imtis reikiamų veiksmų šio reglamento 1 straipsnyje nurodytam importui į Bendriją registruoti.

Registracijos galiojimo laikotarpis baigiasi po devynių mėnesių nuo šio reglamento įsigaliojimo datos.

Komisija reglamentu gali nurodyti muitinėms neberegistruoti prekių, importuojamų į Bendriją, kurių gamintojai paprašė

atleisti nuo registravimo, ir kurie nustatyti nepažeidžiantys antidempingo muito sąlygų.

3 straipsnis

1. Prašymai klausimynams gauti teikiami Komisijai per 15 dienų laikotarpį nuo reglamento paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

2. Visos suinteresuotosios šalys, jei tyrimo metu reikia atsižvelgti į jų pastabas, privalo pranešti apie save Komisijai, pareikšti savo nuomones raštu ir pateikti atsakymus į klausimyno klausimus arba kitą informaciją per 40 dienų nuo šio reglamento paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* dienos, išskyrus atvejus, kai nurodoma kitaip.

3. Filipinų gamintojai, prašantys atleidimo nuo importo registravimo ar priemonių taikymo, turi pateikti prašymą su atitinkamais įrodymais per tą patį 40 dienų terminą.

4. Per tą patį 40 dienų terminą visos suinteresuotosios šalys gali kreiptis į Komisiją prašydamos, kad ši jas išklaustytų.

5. Visa su šiuo klausimu susijusi informacija, visi prašymai išklausti arba klausimynui gauti, taip pat visi prašymai dėl atleidimo turi būti pateikiami raštu (ne elektronine forma, nebent nurodyta kitaip), pateikiant suinteresuotosios šalies pavadinimą, adresą, elektroninio pašto adresą, telefono ir fakso, ir (arba) telekso numerius. Visa rašytinė medžiaga, įskaitant informaciją, kurios prašoma pagal šį reglamentą, atsakymai į klausimyno klausimus ir konfidencialus suinteresuotųjų šalių susirašinėjimas ženklinamas „riboto naudojimo“⁽¹⁾, ir atsižvelgiant į pagrindinio reglamento 19 straipsnio 2 dalį kartu pateikiamas nekonfidencialus variantas, kuris ženklinamas „suinteresuotųjų šalių tyrimui“.

Komisijos adresas susirašinėjimui:

Commission européenne
Direction générale du commerce
Direction B
Bureau: J-79 5/16
B-1049 Bruxelles
Faks. (+32 2) 295 65 05.

⁽¹⁾ Tai reiškia, kad dokumentas yra skirtas tik vidiniam naudojimui. Jis apsaugotas pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 1049/2001 dėl galimybės visuomenei susipažinti su Europos Parlamento, Tarybos ir Komisijos dokumentais 4 straipsnį (OL L 145, 2001 5 31, p. 43). Pagal pagrindinio reglamento 19 straipsnį ir 1994 m. PPO Susitarimo dėl GATT VI straipsnio įgyvendinimo (Susitarimo dėl antidempingo) 6 straipsnį tai yra konfidencialus dokumentas.

4 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja kitą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje, 2005 m. rugpjūčio 4 d.

Komisijos vardu
Peter MANDELSON
Komisijos narys

KOMISIJOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 1289/2005

2005 m. rugpjūčio 4 d.

pradedantis tyrimą dėl galimų antidempingo priemonių, įvestų Tarybos reglamentu (EB) Nr. 408/2002 dėl tam tikrų cinko oksidų, kurių kilmės šalis yra Kinijos Liaudies Respublika, importo, pažeidimų įvežant tam tikrus cinko oksidus iš Kazachstano, nepaisant to, ar oficialiai yra nurodoma, kad jų kilmės šalis yra Kazachstanas, ar ne, ir nustatanti, kad toks importas turi būti registruojamas

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

tiriama prekė), paprastai klasifikuojamas tokiais pačiais kodais kaip ir svarstoma prekė.

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

C. GALIOJANČIOS PRIEMONĖS

atsižvelgdama į 1995 m. gruodžio 22 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 384/96 dėl apsaugos nuo importo dempingo kaina iš Europos bendrijos narėmis nesančių valstybių (toliau – pagrindinis reglamentas) ⁽¹⁾, ypač į jo 13 straipsnio 3 ir 14 straipsnio 3 ir 5 dalis,

- (5) Šiuo metu galiojančios ir galimai pažeidinėjamos priemonės yra antidempingo priemonės, nustatytos pagal Tarybos reglamentą (EB) Nr. 408/2002 ⁽²⁾ su paskutiniais pataisymais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 1623/2003 ⁽³⁾.

pasitarusi su Patariamuoju komitetu,

D. TYRIMO PAGRINDAS

kadangi:

- (6) Prašyme pateikta pakankamai *prima facie* įrodymų, kad antidempingo priemonės, taikomos cinko oksido, kurio kilmės šalis yra Kinijos Liaudies Respublika, importui, yra pažeidžiamos tam tikrus cinko oksidus perkraunant Kazachstane.

A. PRAŠYMAS

- (1) Komisija gavo prašymą pagal pagrindinio reglamento 13 straipsnio 3 dalį ištirti galimą antidempingo priemonių pažeidimą importuojant tam tikrus cinko oksidus, kurių kilmės šalis yra Kinijos Liaudies Respublika.
- (2) 2005 m. birželio 27 d. prašymą pateikė „Eurometaux“, atstovaujantis gamintojus, kurie sudaro daugiau nei 45 % visos tam tikrų cinko oksidų gamybos Bendrijoje.

- (7) Pateikti įrodymai yra šie:

Prašyme nurodoma, kad, pradėjus taikyti priemones, žymiai pasikeitė prekybos modelis, susijęs su svarstomos prekės eksportu iš Kinijos Liaudies Respublikos ir Kazachstano į Bendriją, ir nėra jokios kitos pagrįstos priežasties arba pateisinančios aplinkybės, išskyrus antidempingo priemonių taikymą, kuris lėmė tokių pokyčių. Prekybos modelis pakito Kazachstane perkraunant tam tikrus Kinijos Liaudies Respublikos kilmės cinko oksidus.

B. PREKĖ

- (3) Su galimu pažeidimu susijusi svarstoma prekė – tam tikri cinko oksidai (cheminė formulė – ZnO), kurio grynumas ne mažesnis nei 93 % cinko oksido, kurio kilmės šalis yra Kinijos Liaudies Respublika ir kuris paprastai yra klasifikuojamas KN kodu 2817 00 00 (toliau – svarstoma prekė). Šis KN kodas pateikiamas tik dėl informacijos.
- (4) Tiriama prekė yra cinko oksidas (cheminė formulė – ZnO), kurio grynumas ne mažesnis nei 93 % cinko oksido, kurio kilmės šalis yra Kazachstanas (toliau –

Be to, prašyme pateikta pakankamai *prima facie* įrodymų, kad galiojančių antidempingo priemonių taisomasis poveikis svarstomai prekei mažėja kiekio ir kainų atžvilgiu. Dideli tam tikrų cinko oksidų kiekiai iš Kazachstano pakeitė svarstomos prekės importą.

Galiausiai, prašyme pateikta pakankamai *prima facie* įrodymų, kad tam tikri cinko oksidai yra parduodami dempingo kaina, palyginus su normaliąja, pirmiau nustatyta tam tikrų cinko oksidų, verte.

⁽¹⁾ OL L 56, 1996 3 6, p. 1. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 461/2004 (OL L 77, 2004 3 13, p. 12).

⁽²⁾ OL L 62, 2002 3 5, p. 7.

⁽³⁾ OL L 232, 2003 9 18, p. 1.

Tyrimo eigoje nustačius kitus, nei prekių perkrovimo Kazachstane pažeidimus, kuriems taikomas pagrindinio reglamento 13 straipsnis, tyrime gali būti svarstomi ir šie pažeidimai.

E. PROCEDŪRA

- (8) Atsižvelgdama į tai, kas išdėstyta pirmiau, Komisija padarė išvadą, kad yra pakankamai įrodymų pradėti tyrimą pagal pagrindinio reglamento 13 straipsnį ir importuoti tam tikrus cinko oksidus, įvežamus iš Kazachstano, nepaisant to, ar oficialiai yra nurodoma, kad jų kilmės šalis yra Kazachstanas, ar ne, ir registruoti pagal pagrindinio reglamento 14 straipsnio 5 dalį.

a) Klausimynai

- (9) Siekdama surinkti šiam tyrimui reikalingą informaciją, Komisija išsiųs klausimynus Kazachstano eksportuotojams ir gamintojams ir eksportuotojų bei gamintojų asociacijoms, Kinijos Liaudies Respublikos eksportuotojams ir gamintojams ir eksportuotojų ir gamintojų asociacijoms, Bendrijos importuotojams ir importuotojų asociacijoms, bendradarbiavusiems tyrime, po kurio buvo įvestos galiojančios priemonės, bei Kinijos Liaudies Respublikos ir Kazachstano valdžios institucijoms. Prireikus informacijos taip pat bus prašoma iš Bendrijos pramonės.
- (10) Bet kokių atveju, visos suinteresuotosios šalys turėtų nedelsdamos kreiptis į Komisiją, bet ne vėliau, nei per 3 straipsnyje nustatytą laikotarpį, norėdamos sužinoti, ar jos yra įrašytos į prašymą, ir, prireikus per šio reglamento 3 straipsnio 1 dalyje nustatytą terminą prašyti klausimyno, kadangi šio reglamento 3 straipsnio 2 dalyje nustatytas terminas taikomas visoms suinteresuotosioms šalims.
- (11) Kinijos Liaudies Respublikos ir Kazachstano valdžios institucijos bus informuotos apie tyrimo pradžią.

b) Informacijos rinkimas ir klausimai

- (12) Visos suinteresuotosios šalys raginamos pareikšti savo nuomonę raštu ir pateikti įrodymus. Be to, Komisija gali išklausti suinteresuotąsias šalis, jei jos raštu pateikia prašymą, nurodantį, kad yra konkrečių priežasčių, dėl kurių jas reikia išklausti.

c) Atleidimas nuo importo registravimo arba priemonių taikymo

- (13) Kadangi galimas pažeidimas vykdomas už Bendrijos ribų, pagal pagrindinio reglamento 13 straipsnio 4 dalį atlei-

dimas gali būti taikomas svarstomos prekės gamintojams, kurie gali įrodyti, kad nevykdo pažeidžiančios veiklos ir nėra susiję su kitais atitinkamas antidempingo priemonės pažeidžiančiais gamintojais, kaip nustatyta pagrindinio reglamento 13 straipsnio 1 ir 2 dalyse. Gamintojai, norintys gauti atleidimą nuo registravimo, per šio reglamento 3 straipsnio 3 dalyje nustatytą laiką turi pateikti pagrįstą prašymą.

- (14) Atsižvelgiant į faktą, kad atleidžiamos nuo registravimo gali būti tik įmonės, kurioms gali būti taikomas individualus režimas, gamintojai, norintys gauti atleidimą nuo registravimo, turi įrodyti, kad jie atitinka individualaus režimo kriterijus, nurodytus pagrindinio reglamento 9 straipsnio 5 dalyje. Šiuo tikslu tinkamai pagrįsti prašymai turėtų būti pateikti pagal Komisijos pateiktą prašymo formą ir per šio reglamento 3 straipsnio 3 dalyje nustatytą terminą.

- (15) Kaip nurodyta pirmiau, tyrimo eigoje nustačius kitus, nei prekių perkrovimo Kazachstane pažeidimus, kuriems taikomas pagrindinio reglamento 13 straipsnis, tyrime gali būti svarstomi ir šie pažeidimai. Nustačius surinkimo veiklą ir tiriant ją pagal pagrindinio reglamento 13 straipsnio 2 dalies nuostatas, reikėtų nustatyti, ar įmonė, prašanti atleidimo nuo registravimo, veikia rinkos ekonomikos sąlygomis, t. y., ar atitinka pagrindinio reglamento 2 straipsnio 7 dalies c punkte išdėstytus kriterijus. Šiuo tikslu tinkamai pagrįsti prašymai turėtų būti pateikti pagal Komisijos pateiktą prašymo formą ir per šio reglamento 3 straipsnio 3 dalyje nustatytą terminą.

F. REGISTRACIJA

- (16) Pagal pagrindinio reglamento 14 straipsnio 5 dalį, tiriamos prekės importas turi būti registruojamas, kad, tyrimo eigoje nustačius pažeidimus, būtų galima surinkti atitinkamo kiekio antidempingo muitus atgaline data, pradedant skaičiuoti nuo iš Kazachstano vežamo importo registravimo datos.

G. TERMINAI

- (17) Siekiant nuoseklaus administravimo, reikėtų nustatyti terminą, per kurį:

— suinteresuotosios šalys gali pranešti apie save Komisijai, raštu pateikti savo nuomonę ir klausimyno atsakymus arba bet kokią kitą informaciją, į kurią reikėtų atsižvelgti atliekant tyrimą,

— Kazachstano gamintojai gali prašyti atleidimo nuo importo registravimo ar priemonių taikymo, ir pateikti tinkamai pagrįstus prašymus: i) dėl individualaus režimo taikymo pagal pagrindinio reglamento 9 straipsnio 5 dalį ir ii) dėl įrodymo, kad įmonė veikia rinkos ekonomikos sąlygomis, t. y., atitinka pagrindinio reglamento 2 straipsnio 7 dalies c punkte nustatytus kriterijus. Pastarąją prašymo formą turi pateikti tik įmonės, susijusios su surinkimo veikla,

— suinteresuotosios šalys gali raštu kreiptis į Komisiją, kad ši jas išklaustytų.

- (18) Atkreiptinas dėmesys į tai, kad daugumos pagrindiniame reglamente nustatytų procedūrinių teisių įgyvendinimas priklauso nuo to, ar šalis apie save pranešė per šio reglamento 3 straipsnyje minėtą laikotarpį.

H. NEBENDRADARBIAVIMAS

- (19) Tais atvejais, kai suinteresuotoji šalis atsisako leisti naudotis reikalinga informacija, jos nepateikia per nustatytą terminą, arba akivaizdžiai trukdo tyrimui, laikinos ar galutinės, teigiamos ar neigiamos išvados pagal pagrindinio reglamento 18 straipsnį gali būti daromos remiantis turimais faktais.

- (20) Paaiškėjus, kad kuri nors suinteresuotoji šalis pateikė melagingą ar klaidinančią informaciją, į tokią informaciją neatsižvelgiama, o remiamasi turimais faktais. Jei suinteresuotoji šalis nebendradarbiauja arba bendradarbiauja tik iš dalies, pagal pagrindinio reglamento 18 straipsnį išvados grindžiamos turimais faktais, o rezultatas gali būti mažiau palankus suinteresuotajai šaliai nei tuo atveju, jei ji būtų bendradarbiavusi,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Remiantis Reglamento (EB) Nr. 384/96 13 straipsnio 3 dalimi pradedamas tyrimas, siekiant nustatyti, ar tam tikrų cinko oksidų (cheminė formulė – ZnO), kurių grynumas ne mažesnis nei 93 %, klasifikuojamų KN kodu 2817 00 00 (TARIC kodai:

2817 00 00 13), įvežamų iš Kazachstano, nepaisant to, ar oficialiai yra nurodoma, kad jų kilmės šalis yra Kazachstanas, ar ne, importas į Bendriją pažeidžia Reglamentu (EB) Nr. 408/2002 nustatytas priemones.

2 straipsnis

Pagal Tarybos reglamento (EB) Nr. 384/96 13 straipsnio 3 ir 14 straipsnio 5 dalį muitinėms pavedama imtis reikiamų veiksmų šio reglamento 1 straipsnyje nurodytam importui į Bendriją registruoti.

Registracijos galiojimo laikotarpis baigiasi po devynių mėnesių nuo šio reglamento įsigaliojimo datos.

Komisija reglamentu gali nurodyti muitinėms neberegistruoti prekių, importuojamų į Bendriją, kurių gamintojai paprašė atleisti nuo registravimo, ir kurie buvo nustatyti kaip nepažeidžiantys antidempingo muto sąlygų.

3 straipsnis

1. Prašymai klausimynams gauti teikiami Komisijai per 15 dienų laikotarpį nuo reglamento paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

2. Visos suinteresuotosios šalys, jei tyrimo metu reikia atsižvelgti į jų pastabas, privalo pranešti apie save Komisijai, pareikšti savo nuomonės raštu ir pateikti atsakymus į klausimyno klausimus arba kitą informaciją per 40 dienų nuo šio reglamento paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* dienos, išskyrus atvejus, kai nurodoma kitaip.

3. Kazachstano gamintojai, norintys gauti atleidimą nuo importo registravimo ar priemonių taikymo, privalo pateikti tinkamai pagrįstus prašymus su atitinkamais įrodymais per 40 dienų nuo reglamento paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* dienos. Pagrįsti prašymai dėl individualaus režimo ir, jei reikia, tvirtinimai, kad įmonė veikia rinkos ekonomikos sąlygomis, taip pat turėtų būti pateikti per tą patį 40 dienų terminą.

4. Per tą patį 40 dienų terminą visos suinteresuotosios šalys gali kreiptis į Komisiją prašydamos, kad ši jas išklaustytų.

5. Visa su šiuo klausimu susijusi informacija, visi prašymai išklausti arba klausimynui gauti, taip pat visi prašymai dėl atleidimo turi būti teikiami raštu (ne elektronine forma, nebent nurodyta kitaip), nurodant suinteresuotosios šalies pavadinimą, adresą, elektroninio pašto adresą, telefono ir fakso, ir (arba) telekso numerius. Visa rašytinė medžiaga, įskaitant informaciją, kurios prašoma pagal šį reglamentą, atsakymai į klausimyno klausimus ir konfidencialus suinteresuotųjų šalių susirašinėjimas ženklintas „riboto naudojimo“⁽¹⁾, ir, atsižvelgiant į pagrindinio reglamento 19 straipsnio 2 dalį, kartu pateikiamas nekonfidencialus variantas, kuris ženklintas „Suinteresuotųjų šalių tyrimui“.

Komisijos adresas susirašinėjimui:

Commission européenne
Direction Générale du Commerce
Direction B
Office: J-79 5/16
B-1049 Bruxelles
Faks. (+ 322) 295 65 05.

4 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja kitą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje, 2005 m. rugpjūčio 4 d.

Komisijos vardu
Peter MANDELSON
Komisijos narys

⁽¹⁾ Tai reiškia, kad dokumentas yra skirtas tik vidaus naudojimui. Jis apsaugotas pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 1049/2001 dėl galimybės visuomenei susipažinti su Europos Parlamento, Tarybos ir Komisijos dokumentais 4 straipsnį (OL L 145, 2001 5 31, p. 43). Pagal pagrindinio reglamento 19 straipsnį ir 1994 m. PPO Susitarimo dėl GATT VI straipsnio įgyvendinimo (Susitarimo dėl antidempingo) 6 straipsnį tai yra konfidencialus dokumentas.

II

(Aktai, kurių skelbti neprivaloma)

VALSTYBIŲ NARIŲ VYRIAUSYBIŲ ATSTOVŲ KONFERENCIJA

VALSTYBIŲ NARIŲ VYRIAUSYBIŲ ATSTOVŲ SPRENDIMAS

2005 m. liepos 20 d.

dėl Europos Bendrijų Teisingumo Teismo teisėjo paskyrimo

(2005/595/EB, Euratomas)

EUROPOS BENDRIJŲ VALSTYBIŲ NARIŲ VYRIAUSYBIŲ ATSTOVAI,

atsižvelgdami į Europos Bendrijos steigimo sutartį, ypač į jos 223 straipsnį,

atsižvelgdami į Europos atominės energijos bendrijos steigimo sutartį, ypač į jos 139 straipsnį,

kadangi:

Pagal Protokolo dėl Teisingumo Teismo statuto 5 ir 7 straipsnius ir atsistatydinus Claus GULMANN turėtų būti paskirtas teisėjas likusiam Claus GULMANN kadencijos laikotarpiui,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Lars BAY LARSEN skiriamas Europos Bendrijų Teisingumo Teismo teisėju nuo priesaikos davimo dienos iki 2009 m. spalio 6 d.

2 straipsnis

Šis sprendimas skelbiamas *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Priimta Briuselyje, 2005 m. liepos 20 d.

Pirmininkas

J. GRANT

KOMISIJA

KOMISIJOS SPRENDIMAS

2005 m. liepos 20 d.

dėl kontroliuojamų medžiagų importo kvotų paskirstymo 2004 m. sausio 1 d.–gruodžio 31 d. laikotarpiui pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 2037/2000

(pranešta dokumentu Nr. C(2005) 296)

(Autentiški tik tekstai čekų, olandų, anglų, estų, suomių, prancūzų, graikų, vengrų, italų, švedų, latvių, lietuvių, lenkų, portugalų, slovakų, slovėnų ir ispanų kalbomis)

(2005/596/EB)

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

į rinką arba naudoti savarankiškai nuo 2004 m. sausio 1 d. iki 2004 m. gruodžio 31 d. ir per kiekvieną paskesnę 12 mėnesių laikotarpį.

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 2000 m. birželio 29 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 2037/2000 dėl ozono sluoksnį ardančių medžiagų⁽¹⁾, ypač į jo 7 straipsnį,

(3) Reglamento (EB) Nr. 2037/2000 4 straipsnio 3 dalies d punkte yra nustatytas bendras apskaičiuotasis hidrochlorfluorangliavandenilių kiekis, kurį gamintojai ir importuotojai gali pateikti į rinką arba naudoti savarankiškai nuo 2004 m. sausio 1 d. iki 2004 m. gruodžio 31 d.

kadangi:

(4) Komisija paskelbė pranešimą kontroliuojamų ozono sluoksnį ardančių medžiagų importuotojams į Bendriją⁽²⁾ ir gavo deklaracijas dėl numatomo importo 2004 metais. Ji paskelbė kitą pranešimą, skirtą dešimčiai valstybių narių, stojančių 2004 m. gegužės 1 d., ir gavo deklaracijas dėl numatomo importo per 2004 m. gegužės 1 d.–2004 m. gruodžio 31 d. laikotarpį⁽³⁾.

(1) Kiekybiniai apribojimai, taikomi į Bendrijos rinką pateikiamoms kontroliuojamoms medžiagoms yra nurodyti Reglamento (EB) Nr. 2037/2000 4 straipsnyje ir III priede.

(2) Reglamento (EB) Nr. 2037/2000 4 straipsnio 2 dalies c punkte yra nustatytas bendras apskaičiuotasis metilbromido kiekis, kurį gamintojai ir importuotojai gali pateikti

(5) Hidrochlorfluorangliavandenilių kvotų paskirstymas gamintojams ir importuotojams atitinka 2002 m. rugpjūčio 12 d. Komisijos sprendimo 2002/654/EB, nustatančio kvotų paskirstymo hidrochlorfluoroangliavandenilių gamintojams ir importuotojams 2003–2009 m. mechanizmą remiantis Europos Parlamento ir Tarybos reglamentu (EB) Nr. 2037/2000, nuostatas⁽⁴⁾.

⁽¹⁾ OL L 244, 2000 9 29, p. 1. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Komisijos reglamentu (EB) Nr. 2077/2004 (OL L 359, 2004 12 4, p. 28).

⁽²⁾ OL C 162, 2003 7 11, p. 10.

⁽³⁾ OL C 133, 2004 5 11, p. 2.

⁽⁴⁾ OL L 220, 2002 8 15, p. 59.

- (6) 2004 m. sausio 20 d. Komisijos sprendimas 2004/176/EB dėl kontroliuojamų medžiagų importo kvotų paskirstymo 2004 m. sausio 1 d.–gruodžio 31 d. laikotarpiui pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 2037/2000⁽¹⁾ turėtų būti iš dalies pakeistas siekiant atsižvelgti į padidintus kiekybinius apribojimus, nustatytus Reglamento (EB) Nr. 2037/2000, su pakeitimais, padarytais 2003 m. Stojimo aktu⁽²⁾, III priede, dėl dešimties naujųjų valstybių narių įstojimo įstojimo 2004 m. gegužės 1 d. Šį padidėjusį kontroliuojamų medžiagų kiekį, kuris gali būti pateikiamas į rinką, vėliau reikės perskirstyti.
- (7) Siekiant teisinio aiškumo ir skaidrumo, reikėtų panaikinti Sprendimą 2004/176/EB. Atsižvelgiant į patirtį, sukauptą taikant minėtą sprendimą ir išduodant su juo susijusius leidimus, bei siekiant užtikrinti, kad suinteresuotos bendrovės ir ūkio subjektai galėtų toliau tinkamu laiku naudotis leidimų išdavimo sistema, tikslinga, kad šis sprendimas būtų taikomas nuo 2004 m. gegužės 1 d.
- (8) Šiame sprendime numatytos priemonės atitinka Reglamento (EB) Nr. 2037/2000 18 straipsnio 1 dalimi įkurto komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

1. Reglamente (EB) Nr. 2037/2000 išvardytos I grupės (chlorfluorangliavandenilių 11, 12, 113, 114 ir 115) ir II grupės (kitų visiškai halogenintų chlorfluorangliavandenilių) kontroliuojamų medžiagų kiekis, kuris gali būti išleidžiamas į laisvą apyvartą Bendrijoje 2004 m. iš už Bendrijos ribų esančių šaltinių, yra 4 860 000,00 kilogramų ozono ardymo potencialo (OAP).
2. Reglamente (EB) Nr. 2037/2000 išvardytos III grupės (halonų) kontroliuojamų medžiagų kiekis, kuris gali būti išleidžiamas į laisvą apyvartą Bendrijoje 2004 m. iš už Bendrijos ribų esančių šaltinių, yra 54 350 000,00 kilogramų OAP.
3. Reglamente (EB) Nr. 2037/2000 išvardytos IV grupės (anglies tetrachlorido) kontroliuojamų medžiagų kiekis, kuris gali būti išleidžiamas į laisvą apyvartą Bendrijoje 2004 m. iš

⁽¹⁾ OL L 55, 2004 2 24, p. 57.

⁽²⁾ OL L 236, 2003 9 23, p. 710.

už Bendrijos ribų esančių šaltinių, yra 9 621 160,00 kilogramų OAP.

4. Reglamente (EB) Nr. 2037/2000 išvardytos IV grupės (1,1,1-trichloretano) kontroliuojamų medžiagų kiekis, kuris gali būti išleidžiamas į laisvą apyvartą Bendrijoje 2004 m. iš už Bendrijos ribų esančių šaltinių, yra 550 060,00 kilogramų OAP.

5. Reglamente (EB) Nr. 2037/2000 išvardytos VI grupės (metilbromido) kontroliuojamų medžiagų kiekis, kuris gali būti išleidžiamas į laisvą apyvartą Bendrijoje 2004 m. iš už Bendrijos ribų esančių šaltinių, yra 4 629 950,61 kilogramų OAP.

6. Reglamente (EB) Nr. 2037/2000 išvardytos VIII grupės (hidrochlorofluoroangliavandenilių) kontroliuojamų medžiagų kiekis, kuris gali būti išleidžiamas į laisvą apyvartą Bendrijoje 2004 m. iš už Bendrijos ribų esančių šaltinių, yra 2 552 968,89 kilogramų OAP.

7. Reglamente (EB) Nr. 2037/2000 išvardytos IX grupės (bromchlormetano) kontroliuojamų medžiagų kiekis, kuris gali būti išleidžiamas į laisvą apyvartą Bendrijoje 2004 m. iš už Bendrijos ribų esančių šaltinių, yra 114 612,00 OAP kilogramų.

2 straipsnis

1. Chlorfluorangliavandenilių 11, 12, 113, 114 ir 115 ir kitų visiškai halogenintų chlorfluorangliavandenilių importo kvotos 2004 m. sausio 1 d.–gruodžio 31 d. laikotarpiui yra paskirstomos I priede nurodytiems tikslams ir nurodytoms įmonėms.

2. Halonų importo kvotos 2004 m. sausio 1 d.–gruodžio 31 d. laikotarpiui yra paskirstomos II priede nurodytiems tikslams ir nurodytoms įmonėms.

3. Anglies tetrachlorido importo kvotos 2004 m. sausio 1 d.–gruodžio 31 d. laikotarpiui yra paskirstomos III priede nurodytiems tikslams ir nurodytoms įmonėms.

4. 1,1,1-trichloretano importo kvotos 2004 m. sausio 1 d.–gruodžio 31 d. laikotarpiui yra paskirstomos IV priede nurodytiems tikslams ir nurodytoms įmonėms.

5. Metilbromido importo kvotos 2004 m. sausio 1 d.–gruodžio 31 d. laikotarpiui yra paskirstomos V priede nurodytiems tikslams ir nurodytoms įmonėms.

6. Hidrochlorofluoroangliavandenilių importo kvotos 2004 m. sausio 1 d.–gruodžio 31 d. laikotarpiui yra paskirstomos VI priede nurodytiems tikslams ir nurodytoms įmonėms.

Alfa Agricultural Supplies S.A.
73, Ethnikis Antistaseos str.
GR-152 31 Halandri, Athens

7. Bromchlormetano importo kvotos 2004 m. sausio 1 d.–gruodžio 31 d. laikotarpiui yra paskirstomos VII priede nurodytiems tikslams ir nurodytoms įmonėms.

Arch Chemicals NV
Keetberglaan 1A
Haven 1061
B-2070 Zwijndrecht

8. Chlorfluoroangliavandenilių 11, 12, 113, 114 ir 115, kitų visiškai halogenintų chlorfluoroangliavandenilių, halonų, anglies tetrachlorido, 1,1,1-trichloretano, metilbromido, hidrobromfluoroangliavandenilių, hidrochlorofluoroangliavandenilių ir bromchlormetano importo kvotos 2004 m. sausio 1 d.–gruodžio 31 d. laikotarpiui yra tokios, kaip nustatyta VIII priede.

Arkema & Arkema Quimica SA
Cours Michelet — La Défense 10
F-92091 Paris-La Défense

3 straipsnis

Sprendimas 2004/176/EB yra panaikinamas.

Asahi Glass Europe BV
World Trade Center
Strawinskylaan 1525
1077 XX Amsterdam
Nederland

Nuorodos į panaikintą sprendimą aiškinamos kaip nuorodos į šį sprendimą.

Avantec SA
Bld Henri-Cahn
BP 27
F-94363 Bry-sur-Marne Cedex

4 straipsnis

Šis sprendimas skiriamas šioms įmonėms:

BaySystems Iberia
C/ Pau Clarís 196
E-08037 Barcelona

Agropest S.A.
ul. Górnica 12/14
PL-91-765 Łódź

Biochem Iberica
Químicos Agrícolas e Industriais, Lda
Estrada M. 502 — Apartado 250
Atalaia
P-2870-901 Montijo

Agroquímicos de Levante SA
Poligono Industrial Castilla
Calle Vial nº 5 s/n
E-46380 Cheste (Valencia)

Boc Gazy
ul. Pory 59
PL-02-757 Warszawa

Albemarle Chemicals
Étang de la Gaffette
Boulevard Maritime
BP 28
F-13521 Port-de-Bouc

Calorie SA
503, rue Hélène-Boucher
ZI Buc — BP 33
F-78534 Buc Cedex

Albemarle Europe SPRL
Parc scientifique Einstein
Rue du Bosquet 9
B-1348 Louvain-La-Neuve

Caraïbes Froid SARL
BP 6033
Sainte-Thérèse, route du Lamentin
F-97219 Fort-de-France, Martinique

Alcobre SA
C/Luis I, Nave 6-B
Poligono Industrial Vallecás
E-28031 Madrid

Cleanaway Ltd
Airborne Close, Leigh-on-Sea
Essex SS9 4EL
United Kingdom

Desautel SAS (FR)
Parc d'entreprises — BP 9
F-01121 Montluel Cedex

DuPont de Nemours (Nederland) BV
Baanhoekweg 22
Postbus 145
3300 AC Dordrecht
Nederland

Empor d.o.o.
Leskoškova 9a
1000 Ljubljana
Slovenia

Etis d.o.o.
Tržaška 333
1111 Ljubljana
Slovenia

Eurobrom BV
Postbus 158
2280 AD Rijswijk
Nederland

Fenner-Dunlop BV
Oliemolenstraat 2
9203 ZN Drachten
Nederland

G.A.L Cycle-Air Ltd
3, Sinopis Str., Strovolos
P.O. Box 28385, Nicosia
Cyprus

Galco SA
Avenue Carton de Wiart 79
B-1090 Bruxelles

Galex SA
BP 128
F-13321 Marseille Cedex 16

Great Lakes Chemical (Europe) Ltd
Halebank, Widnes
Cheshire WA8 8NS
United Kingdom

Guido Tazzetti & Co. SpA
Strada Settimo, 266
I-10156 Torino

Harp International Ltd
Gellihirion Industrial Estate
Rhondda Cynon Taff
Pontypridd CF37 5SX
United Kingdom

Honeywell Fluorine Products Europe BV
Kempweg 90
Postbus 264
6000 AG Weert
Nederland

HUNC — Halon Users National Consortium
PO Box 111
Petersfields Hants GU31 4PL
United Kingdom

Ineos Fluor Ltd
PO Box 13, The Heath
Runcorn, Cheshire WA7 4QF
United Kingdom

Laboratorios Miret SA (LAMIRSA)
Geminis 4, Pol. Ind. Can Parellada
E-08228 Les Fonts de Terrassa
Barcelona

Linde Gaz Polska
ul. J. Lea 112
PL-30-133 Kraków

Matero
P.O. Box 51744
3508 Limassol Cyprus

Mebrom NV
Assenedestraat 4
B-9940 Rieme Ertvelde

Phosphoric Fertilizers Industry S.A.
Thessaloniki Plant, P.O. Box 10183
GR-54110 Thessaloniki

Prodex-System
ul. Artemidy 24
PL-01-497 Warszawa

P.U.P.H. SOLFUM Sp. z o.o.
ul. Wojska Polskiego 83
PL-91-755 Łódź

PW Gaztech
ul. Kopernika 5
PL-11-200 Bartoszyce

Refrigerant Products Ltd
N9 Central Park Estate
Westinghouse Road
Trafford Park
Manchester M17 1PG
United Kingdom

Rhodia Organique Fine Ltd
PO Box 46
St Andrews Road, Avonmouth
Bristol BS11 9YF
United Kingdom

Sigma Aldrich Chemie GmbH
Kappelweg 1
D-91625 Schnelldorf

Sigma Aldrich Chimie SARL
80, rue de Luzais
L'isle d'abeau Chesnes
F-38297 Saint-Quentin Fallavier

Sigma Aldrich Company Ltd
The Old Brickyard
New Road
Gillingham SP8 4XT
United Kingdom

SJB Chemical Products BV
Wellerondom 11
Postbus 253
3230 AG Brielle
Nederland

Solquimia Iberia, SL
C/Duque de Alba Nº 3, 1º
E-28012 Madrid

Solvay Fluor und Derivate GmbH
Hans-Böckler-Allee 20
D-30173 Hannover

Solvay Solexis SpA
Viale Lombardia, 20
I-20021 Bollate (MI)

Syngenta Crop Protection
Surrey Research Park
Guildford
Surrey GU2 7YH
United Kingdom

Synthesia Española SA
Conde Borrell, 62
E-08015 Barcelona

Synthomer Ltd
Templefields, Central Road
Harlow
Essex CM20 2BH
United Kingdom

Termo-Schiessl
ul. Raszyńska 13
PL-05-500 Piaseczno

Universal Chemistry & Technology SpA
Viale A. Filippetti, 20
I-20122 Milano

Wigmors
ul. Irysowa 5
PL-51-117 Wrocław

5 straipsnis

Šis sprendimas taikomas nuo 2004 m. gegužės 1 d., ir jo galiojimas baigiasi 2004 m. gruodžio 31 d.

Priimta Briuselyje, 2005 m. liepos 20 d.

Komisijos vardu
Stavros DIMAS
Komisijos narys

*I PRIEDAS***I IR II GRUPĖS**

Chlorfluorangliavandenilių 11, 12, 113, 114 ir 115, kitų visiškai halogenintų chlorfluorangliavandenilių importo kvotos yra skiriamos importuotojams pagal Reglamentą (EB) Nr. 2037/2000 juos naudoti kaip pramonės žaliavą ir sunaikinimui per 2004 m. sausio 1 d.–gruodžio 31 d. laikotarpį.

Įmonė

Cleanaway Ltd (UK)
Honeywell Fluorine Products (NL)
Solvay Fluor GmbH (DE)
Syngenta Crop Protection (UK)

*II PRIEDAS***III GRUPĖ**

Halonų importo kvotos yra skiriamos importuotojams pagal Reglamentą (EB) Nr. 2037/2000 juos sunaikinti per 2004 m. sausio 1 d.–gruodžio 31 d. laikotarpį.

Įmonė

Cleanaway Ltd (UK)
Desautel SAS (FR)
HUNC — Halon Users National Consortium (UK)

*III PRIEDAS***IV GRUPĖ**

Anglies tetrachlorido importo kvotos yra skiriamos importuotojams pagal Reglamentą (EB) Nr. 2037/2000 jį naudoti kaip pramonės žaliavą ir sunaikinti per 2004 m. sausio 1 d.–gruodžio 31 d. laikotarpį.

Įmonė

Cleanaway Ltd (UK)
Fenner-Dunlop BV (NL)
Honeywell Fluorine Products (NL)
Ineos Fluor Ltd (UK)
Phosphoric Fertilisers Industry (EL)
Synthomer (UK)

IV PRIEDAS

V GRUPĖ

1,1,1-trichloreto importo kvotos yra skiriamos importuotojams pagal Reglamentą (EB) Nr. 2037/2000 jį naudoti kaip pramonės žaliavą ir sunaikinti per 2004 m. sausio 1 d.–gruodžio 31 d. laikotarpį.

Įmonė

Arch Chemicals (B)
Arkema & Arkema Quimica (FR)
Cleanaway Ltd (UK)

V PRIEDAS

VI GRUPĖ

Metilbromido importo kvotos yra skiriamos importuotojams pagal Reglamentą (EB) Nr. 2037/2000 jį naudoti nekarantiniam apdorojimui ir produkcijos apdorojimui prieš transportavimą, kaip pramonės žaliavą ir sunaikinimui per 2004 m. sausio 1 d.–gruodžio 31 d. laikotarpį.

Įmonė

Agropest (PL)
Agroquímicos de Levante (ES)
Albemarle Europe (B)
Alfa Agricultural Supplies (EL)
Albemarle Chemicals (FR)
Biochem Iberica (PT)
Cleanaway Ltd (UK)
Eurobrom BV (NL)
Great Lakes Chemical (UK)
Mebrom NV (B)
P.U.P.H. SOLFUM Sp. z o.o. (PL)
Sigma Aldrich Chemie GmbH (DE)

VI PRIEDAS

VIII GRUPĖ

Hidrochlorofluoroangliavandenilių importo kvotos yra skiriamos gamintojams ir importuotojams pagal Reglamentą (EB) Nr. 2037/2000 ir remiantis Komisijos sprendimo 654/2002/EB nuostatomis juos naudoti kaip pramonės žaliavą, perdirbimo agentus, regeneruoti, sunaikinti ir kitoms Reglamento (EB) Nr. 2037/2000 5 straipsnyje nurodytoms reikmėms per 2004 m. sausio 1 d.–gruodžio 31 d. laikotarpį.

Gamintojas

Arkema & Arkema Quimica (FR)
DuPont de Nemours (NL)
Honeywell Fluorine Products (NL)
Ineos Fluor Ltd (UK)
Rhodia Organique (UK)
Solvay Fluor GmbH (DE)
Solvay Solexis SpA (IT)

Importuotojas

Alcobre (ES)
Asahi Glass (NL)
Avantec SA (FR)
Boc Gazy (PL)
BaySystems Iberia (ES)
Calorie SA (FR)
Caraïbes Froid SARL (FR)
Etis d.o.o. (SI)
Empor d.o.o. (SI)
Galco S.A. (B)
Galex S.A. (FR)
Guido Tazzetti (IT)
HARP International (UK)
Linde Gaz Polska (PL)
Matero (CY)
Mebrom (B)
Prodex-System (PL)
PW Gaztech (PL)
Refrigerant Products (UK)
Sigma Aldrich Chimie (FR)
Sigma Aldrich Company (UK)
SJB Chemical Products (NL)
Solquimia Iberia, SL (ES)
Synthesia Española (ES)
Termo-Schiessl (PL)
Universal Chemistry & Technology (IT)
Wigmors (PL)

VII PRIEDAS

IX GRUPĖ

Bromchlormetano importo kvotos yra skiriamos importuotojams pagal Reglamentą (EB) Nr. 2037/2000 jį naudoti kaip pramonės žaliavą per 2004 m. sausio 1 d.–gruodžio 31 d. laikotarpį.

Įmonė

Eurobrom BV (NL)

Laboratorios Miret SA (LAMIRSA) (ES)

Sigma Aldrich Chemie GmbH (DE)

VIII PRIEDAS

(Šis priedas yra neskelbiamas, nes jame yra konfidencialios komercinės informacijos).

KOMISIJOS SPRENDIMAS

2005 m. rugpjūčio 2 d.

dėl avių identifikavimo ir registravimo sistemos Airijoje pripažinimo pagal Tarybos reglamento (EB) Nr. 21/2004 4 straipsnio 2 dalies d punktą

(pranešta dokumentu Nr. C(2005) 2911)

(autentiškas tik tekstas anglų kalba)

(Tekstas svarbus EEE)

(2005/597/EB)

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 2003 m. gruodžio 17 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 21/2004, nustatantį avių ir ožkų identifikavimo bei registravimo sistemą ir iš dalies pakeičiantį Reglamentą (EB) Nr. 1782/2003 bei Direktyvas 92/102/EEB ir 64/432/EEB⁽¹⁾, ypač į jo 4 straipsnio 2 dalies d punktą,

kadangi:

- (1) Airijos kompetentinga institucija pateikė prašymą kartu su atitinkamais dokumentais dėl toje valstybėje narėje įdiegtos avių identifikavimo ir registravimo sistemos pripažinimo.
- (2) Atlikus Komisijos veterinarijos patikrinimą Airijoje, Bendrijos ekspertai atliko avių identifikavimo ir registravimo sistemos auditą ir pripažino ją gerai veikiančia, jeigu vykdomi tam tikri išpareigojimai.
- (3) Airija ėmėsi visų reikiamų priemonių, siekdama užtikrinti, kad būtų laikomasi 2005 m. liepos 9 d. Reglamento (EB) Nr. 21/2004 nuostatų.
- (4) Kompetentinga institucija turėtų atlikti atitinkamus patikrinimus, norėdama įsitikinti, kad avių identifikavimo ir registravimo sistema tinkamai įdiegta.
- (5) Todėl avių identifikavimo ir registravimo sistema Airijoje turėtų būti patvirtinta, siekiant antrines identifikavimo priemones pakeisti šia sistema, išskyrus gyvūnus, kuriais prekiaujama Bendrijoje.

- (6) Šiame sprendime numatytos priemonės atitinka Maisto grandinės ir gyvūnų sveikatos nuolatinio komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Pagal Reglamento (EB) Nr. 21/2004 4 straipsnio 2 dalies c punktą numatyta avių identifikavimo ir registravimo sistema, įdiegta Airijoje, pripažįstama gerai veikiančia nuo 2005 m. liepos 9 d.

2 straipsnis

Nepažeidžiant nuostatų, kurios bus nustatytos pagal Reglamento (EB) Nr. 21/2004 10 straipsnio 1 dalies a punktą, kompetentinga institucija kiekvienais metais vykdo atitinkamus patikrinimus vietose, siekdama įsitikinti, kad augintojai laikosi avių identifikavimo ir registravimo reikalavimų.

3 straipsnis

Šis sprendimas skirtas Airijai.

Priimta Briuselyje, 2005 m. rugpjūčio 2 d.

Komisijos vardu
Markos KYPRIANOU
Komisijos narys

⁽¹⁾ OL L 5, 2004 1 9, p. 8.

KOMISIJOS SPRENDIMAS

2005 m. rugpjūčio 2 d.

uždraudžiantis pateikti į rinką produktus, gautus iš Jungtinėje Karalystėje iki 1996 m. rugpjūčio 1 d. gimusių ar išaugintų galvijų, bet kokiam tikslui ir atleidžiantis tokius galvijus nuo tam tikrų kontrolės ir likvidavimo priemonių, nustatytų Reglamente (EB) Nr. 999/2001

(pranešta dokumentu Nr. C(2005) 2916)

(autentiškas tik tekstas anglų kalba)

(Tekstas svarbus EEE)

(2005/598/EB)

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 2001 m. gegužės 22 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 999/2001, nustatantį tam tikrų užkrečiamųjų spongiforminių encefalopatijų prevencijos, kontrolės ir likvidavimo taisykles⁽¹⁾, ypač į jo 12 straipsnio 1 dalies penktą pastraipą, 13 straipsnio 3 dalį, 16 straipsnio 7 dalį ir 23 straipsnį,

kadangi:

(1) 2004 m. balandžio 21 d. Europos maisto saugos tarnybai (EFSA) atstovaujančios mokslininkų biologinio pavojaus klausimais grupės priimtoje nuomonėje dėl siūlomų pakeitimų, susijusių su Jungtinės Karalystės data pagrįsta eksporto sistema (DBES) ir „daugiau kaip 30 mėnesių“ (OTM) taisykle, daroma išvada, kad Jungtinėje Karalystėje iki 1996 m. rugpjūčio 1 d. gimę ar išauginti galvijai neturėtų patekti į maisto ir pašarų gamybos grandines, nes šioje grupėje galvijų spongiforminė encefalopatija (GSE) yra labiau paplitusi. Kalbant apie po šios datos gimusius galvijus, nuomonėje daroma išvada, kad vartotojams kylantis GSE pavojus yra panašios apimties, kaip ir kitose valstybėse narėse. Nuo 1996 m. rugpjūčio 1 d. buvo uždrausta naudoti bet kokią žinduolių mėsą ir kaulų miltus pašaruose, skirtuose Jungtinėje Karalystėje auginamiems gyvūnams.

(2) Tokiomis aplinkybėmis reikėtų uždrausti pateikti į rinką visus produktus, kuriuos sudaro arba kuriuose yra medžiagų, gautų iš Jungtinėje Karalystėje iki 1996 m. rugpjūčio 1 d. gimusių ar išaugintų galvijų, ir užtikrinti, kad šios medžiagos būtų sunaikinamos siekiant išvengti bet kokio pavojaus perduoti užkrečiamąją spongiforminę encefalopatiją (USE) žmonėms ar gyvūnams.

(3) Atsižvelgiant į mokslines konsultacijas, teigiančias, kad odos nekelia pavojaus, prekybai jomis neturėtų būti taikoma jokių sąlygų. Todėl turėtų būti galima šių gyvūnų odas naudoti gaminant odos gaminius.

(4) Odų pateikimas į rinką turėtų atitikti 2002 m. spalio 3 d. Europos Parlamento ir Tarybos Reglamento (EB) Nr. 1774/2002 nustatančio sveikatos taisykles gyvūninės kilmės šalutiniams produktams, neskirtiems vartoti žmonėms⁽²⁾, ir 2004 m. balandžio 29 d. Komisijos reglamento (EB) Nr. 878/2004, nustatančio pereinamojo laikotarpio priemones pagal Reglamentą (EB) Nr. 1774/2002 techniniams tikslams naudojamiems tam tikriems gyvūninės kilmės šalutiniams produktams, priskiriamiems 1 ir 2 kategorijos medžiagoms⁽³⁾, reikalavimus. Kadangi pienui ir pieno pagrindo produktams netaikomi jokie apribojimai pagal Reglamentą (EB) Nr. 999/2001, tai pieno ir pieno pagrindo produktų taip pat nereikėtų drausti pateikti į rinką.

(5) 2001 m. birželio 29 d. Komisijos reglamentu (EB) Nr. 1326/2001, nustatančiu pereinamojo laikotarpio priemones, leidžiančias pakeisti Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 999/2001, nustatantį tam tikrų užkrečiamųjų spongiforminių encefalopatijų prevencijos, kontrolės ir likvidavimo taisykles, ir iš dalies pakeičiančiu šio Reglamento VII ir XI priedus⁽⁴⁾ kaip pereinamojo laikotarpio priemonė buvo sustabdytas tam tikrų Reglamento (EB) Nr. 999/2001 nuostatų, ypač su to reglamento 16 straipsnyje nustatytu produktų pateikimu į rinką susijusių priemonių, įgyvendinimas. Todėl tokiomis aplinkybėmis draudimas prekiauti produktais, gautais iš Jungtinėje Karalystėje iki 1996 m. rugpjūčio 1 d. gimusių ar išaugintų galvijų, turėtų būti priimtas kaip pereinamojo laikotarpio priemonė, kol bus priimtas ir įsigalios sprendimas, nustatantis galvijų spongiforminės encefalopatijos (GSE) būklę Jungtinėje Karalystėje.

(6) Reglamento (EB) Nr. 999/2001 12 ir 13 straipsniuose nustatomos taisyklės dėl taikytinų priemonių, kai kyla įtarimas dėl USE ir kai ji patvirtinama. 13 straipsnyje patikslinama, kad valstybės narės, įgyvendinusios alternatyvią programą, suteikiančią tuose straipsniuose pateiktoms judėjimo apribojimo ir kohortos užmušimo ir sunaikinimo priemonėms lygiavertę apsaugą, gali, nukrypdomos nuo šių nuostatų, taikyti kitas lygiavertes priemones, jei šios priemonės buvo patvirtintos pagal komitologijos procedūrą.

⁽¹⁾ OL L 147, 2001 5 31, p. 1. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Komisijos reglamentu (EB) Nr. 260/2005 (OL L 46, 2005 2 17, p. 31).

⁽²⁾ OL L 273, 2002 10 10, p. 1. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Komisijos reglamentu (EB) Nr. 416/2005 (OL L 66, 2005 3 12, p. 10).

⁽³⁾ OL L 162, 2004 4 30, p. 62.

⁽⁴⁾ OL L 177, 2001 6 30, p. 60. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 1234/2003 (OL L 173, 2003 7 11, p. 6).

- (7) 2001 m. gegužės 24 d. Jungtinė Karalystė pateikė paraišką dėl priemonių, kurias ji teigia esant lygiavertes Reglamento (EB) Nr. 999/2001 12 ir 13 straipsniuose numatytoms judėjimo apribojimo ir kohortos skerdimo priemonėms, pripažinimo.
- (8) 2002 m. sausio 11 d. Mokslo iniciatyvinis komitetas (MIK) priėmė nuomonę dėl papildomų apsaugos priemonių, kurios numatytos pagal skirtingas skerdimo programas esamomis sąlygomis Jungtinėje Karalystėje ir Vokietijoje. MIK pripažino, kad Jungtinėje Karalystėje taikomos priemonės, o būtent – visiškas uždraudimas naudoti pašaruose, vyresniems nei trisdešimties mėnesių galvijams vykdoma sunaikinimo programa (OTM programa) ir nurodytų pavojingų medžiagų uždraudimas, jei tokios priemonės yra veiksmingai įgyvendinamos, suteikia tokį saugumo lygį, kuris negali būti reikšmingai pagerintas užmušant ir sunaikinant užsikrėsti galinčius galvijus, kaip to reikalaujama Reglamento (EB) Nr. 999/2001 13 straipsnio 1 dalies c punkte.
- (9) Kadangi jokie produktai, išskyrus pieną ir pieno pagrindo produktus bei tik odos gaminių gamybai paruoštas odas, gauti iš Jungtinėje Karalystėje iki 1996 m. rugpjūčio 1 d. gimusių ar išaugintų galvijų, negali būti pateikti į rinką, tai pagal Reglamento (EB) Nr. 1774/2002 nuostatas šių gyvūnų sunaikinimą jų produktyvaus gyvenimo pabaigoje numatanti programa turėtų būti laikoma kaip suteikianti apsaugą, lygiavertę Reglamento (EB) Nr. 999/2001 12 ir 13 straipsniuose nustatytoms priemonėms remiantis 2002 m. sausio 11 d. MIK nuomone. Užsikrėsti galintiems gyvūnams, kurie yra gimę po 1996 m. liepos 31 d., toliau turėtų būti taikomos Reglamente (EB) Nr. 999/2001 nustatytos likvidavimo priemonės.
- (10) Todėl reikėtų, lygiagrečiai draudimui prekiauti, atleisti Jungtinę Karalystę nuo daugumos Reglamento (EB) Nr. 999/2001 12 ir 13 straipsniuose išdėstytų kontrolės ir likvidavimo reikalavimų, susijusių su Jungtinėje Karalystėje iki 1996 m. rugpjūčio 1 d. gimusiais ar išaugintais galvijais.
- (11) Šiame sprendime numatytos priemonės atitinka Maisto grandinės ir gyvūnų sveikatos nuolatinio komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

1. Jokie produktai, kuriuos sudaro arba kuriuose yra medžiagų, išskyrus pieną, gautų iš Jungtinėje Karalystėje iki 1996 m. rugpjūčio 1 d. gimusių ar išaugintų galvijų, negali būti pateikti į rinką.

2. Bet kurio Jungtinėje Karalystėje iki 1996 m. rugpjūčio 1 d. gimusio ar išauginto galvijo mirties atveju, visos jo kūno dalys yra pašalinamos pagal Reglamento (EB) Nr. 1774/2002 nuostatas.

3. Nepaisant šio straipsnio 1 ir 2 dalių, jose nurodytų galvijų odos gali būti naudojamos odos gaminių gamybai pagal Reglamento (EB) Nr. 1774/2002 ir Reglamento (EB) Nr. 878/2004 4 straipsnio 1 dalies ir 5 straipsnio nuostatas.

2 straipsnis

1. Kai įtariama, kad Jungtinėje Karalystėje iki 1996 m. rugpjūčio 1 d. gimęs ar išaugintas galvijas yra užsikrėtęs užkrečiamąja spongiformine encefalopatija (USE) arba kai tai oficialiai patvirtinama, Jungtinė Karalystė yra atleidžiama nuo reikalavimų įgyvendinimo:

- Reglamento (EB) Nr. 999/2001 12 straipsnio reikalavimo, kad visų kitų tame pačiame ūkyje laikomų galvijų, išskyrus tuos, kurie yra gimę dvylikos mėnesių laikotarpyje po 1996 m. rugpjūčio 1 d., judėjimas būtų oficialiai apribojamas, kol nebus žinomi kompetentingos institucijos atliekamo klinikinio ir epidemiologinio tyrimo rezultatai;
- Reglamento (EB) Nr. 999/2001 13 straipsnio ir to reglamento VII priedo reikalavimo dėl patvirtintų atvejų: identifikuoti ir sunaikinti kitus galvijus, nei patvirtintas atvejis.

2. Tačiau pagal Reglamento (EB) Nr. 999/2001 nuostatas identifikuojami, nužudomi ir sunaikinami yra šie gyvūnai:

- kai liga patvirtinama galvijų patelėse, visi jų palikuonys, gimę prieš dvejus metus iki arba praėjus dvejims metams nuo tada, kai pasireiškė ligos pradiniai klinikiniai požymiai;
- kai liga patvirtinama galvijuose, kurie gimė dvylikos mėnesių laikotarpyje iki 1996 m. rugpjūčio 1 d., visi kohortos galvijai, gimę po 1996 m. liepos 31 d.

3 straipsnis

Šis sprendimas skirtas Jungtinei Didžiosios Britanijos ir Šiaurės Airijos Karalystei.

Priimta Briuselyje, 2005 m. rugpjūčio 2 d.

Komisijos vardu
Markos KYPRIANOU
Komisijos narys